

## ROGAINING TOWARDS 2010

(Strategic plan for the sport of rogaining: 2005 to 2010)

Produced by the International Rogaining Federation Inc. in consultation with national, state, province and regional Rogaining groups.

### Description of the sport of rogaining

Rogaining is the team sport of long distance cross-country navigation. The championship rogaine is of twenty-four hours duration, but there are many shorter variants. Teamwork, physical activity, endurance, competition, **self-reliance**, and an appreciation of the natural environment are features of the sport. Rogaining involves route planning and navigation between checkpoints using a variety of map types.

Rogaines are generally day and night events in which teams of two to five members travel entirely on foot, navigating by map and compass. Teams normally select their own order of visiting checkpoints, in terrain that varies from open countryside to **hilly** forest. The sport also embraces other cross-country navigation activities of different duration, and means of transport such as canoe, bicycle or skis, and where there is emphasis on navigation, teamwork and the environment.

At many rogaines, a central base camp provides hot meals and teams may return at any time to eat, rest or enjoy the

## ROGAINING PARA 2010

(Plano Estratégico para o esporte Rogaining: 2005 a 2010)

Produzido pela Federação Internacional de Rogaining (IRF) em consulta com os Grupos Nacionais, Estaduais, Municipais e Regionais de Rogaining

### Descrição do esporte Rogaining

Rogaining é um esporte, em equipe, de navegação a longa distância através campo. O campeonato de Rogaining tem a duração de 24 horas, embora hajam provas mais curtas. Trabalho de equipe, atividade física, resistência, competição, autoconfiança e contato com a natureza são características do esporte. Rogaining envolve planejamento de rota e navegação entre pontos de controle, usando variados tipos de mapas.

Geralmente rogaines são provas diurnas na qual equipes de dois a cinco membros navegam inteiramente a pé usando mapa e bússola. Normalmente as equipes estabelecem a sua própria ordem de abordagem dos pontos de controle, em terrenos que variam de campo aberto a áreas florestais ou montanhosas. O esporte também admite outras atividades de navegação através campo de diferente duração e meios de transporte tais como canoas, bicicleta e esqui e onde se enfatiza a navegação, o trabalho de equipe e o ambiente.

Em muitos rogaines, um acampamento base central fornece refeições quentes e as equipes podem retornar a qualquer hora para comer, descansar ou desfrutar

**fellowship.** Teams travel at their own pace, and anyone from children to grandparents can experience the personal satisfaction that comes from cross-country navigation at one's own level of competition.

A. The mission of the International Rogaining Federation is to provide the opportunity for ROGAINING in as many parts of the world as practicable.

B. We will **pursue** our mission by:

- Expanding Rogaining to new regions and countries, and within existing areas.
- Increasing participation at both elite and recreational levels.
- Raising the quality of all rogaines, especially international championships.
- Promoting and developing high-quality World Rogaining Championships.
- Developing and growing sustainable Rogaining associations.

The benefits we offer as a sport (our value proposition)

Rogaining provides:

- a relatively inexpensive, wholesome 1-2 day outdoor activity
- easy access under safe conditions to **bushwalking** areas in various parts of the World.
- access for Rogaining to some areas not easily accessible to the general public
- communal awareness of the need to care for the natural environment

de momentos de camaradagem. As equipes percorrem em seu próprio ritmo e qualquer um, de crianças a idosos, podem experimentar a satisfação pessoal advinda da navegação através campo, dentro de seu próprio nível de competição.

A. A missão da Federação Internacional de Rogaining (IRF) é oportunizar a prática do Rogaining em tantas partes do mundo quanto for possível.

B. A missão é perseguida:

- Expandindo Rogaining a novas regiões e países e dentro das áreas já existentes;
- Aumentando a participação de atletas, tanto nos níveis elite quanto nos níveis recreacionais;
- Incrementando a qualidade de todos os rogaines, especialmente os campeonatos internacionais.
- Promovendo e desenvolvendo campeonatos mundiais de Rogaining de alta qualidade.
- Desenvolvendo e incrementando associações sustentáveis de Rogaining.

Os benefícios que o Rogaining oferece como um esporte ( nossa proposição de valor):

- Uma atividade externa de 1 ou 2 dias de duração, relativamente barata;
- fácil acesso, com segurança, a áreas de caminhada de variadas partes do mundo;
- acesso a áreas não tão facilmente acessíveis ao público em geral;
- consciência comum da necessidade de cuidar do meio ambiente;

- physical exercise for individuals leading to a more healthy community
- development of teamwork skills, and cross country navigation skills
- development of self-reliance and leadership skills in outdoor settings
- elite cross-country navigation competition.

We want Rogaining to be your **outlet** for physical and mental team activity in the natural environment. We want Rogaining to provide new challenges including the opportunity to enhance your navigational skills. Our Rogaining associations and events can become your passport to global rogaining.

Our values: Every participant knows if and when they have competed fairly, and honour comes from competing well and within the spirit and law of the sport.

### C. Strategic platform

The sport appeals to a wide range of members, by providing quality Rogaining events that are organized through a structure of associations and that **rely** upon financial resources. This strategic plan for international Rogaining is built on these four major components: members, Rogaining events, Rogaining associations, and financial resources.

#### C1. Members

Four **overlapping** member groups can be recognized who are important to the sport:

- exercício físico que leva os indivíduos a uma comunidade mais saudável;
- desenvolvimento das habilidades de trabalho em equipe e de navegação através campo;
- desenvolvimento da autoconfiança e liderança em situações externas;
- competição de navegação de campo categoria elite

Nós queremos que o Rogaining seja uma saída para prática de atividades físicas e mentais, em equipe, no ambiente natural. Nós queremos, ainda, que o Rogaining forneça novos desafios incluindo a oportunidade de intensificar habilidades de navegação. Nossas associações e eventos podem se tornar o passaporte para rogaines mundiais.

Nossos valores: Cada participante saber se e quando competiu de forma justa, entendendo que a honra vem de competir bem e dentro do espírito e das regras do esporte.

### C. Plataforma Estratégica

O esporte conquista uma larga gama de sócios ao prover eventos de qualidade organizados através da estrutura de associações e que dependem de recursos financeiros. Este plano estratégico para o Rogaining Internacional é baseado em quatro pilares principais: **os sócios, os eventos, as associações e os recursos financeiros.**

#### C1. Sócios

Quatro grupos de sócios, importantes para o esporte, podem ser identificados:

Participants are our raison d'être. They are core to our success, and make up the bulk of rogainers by number. Participants in a rogain come from diverse backgrounds and include hikers, bushwalkers, runners, orienteers, adventure racers, eco-challengers, search and rescue personnel, outdoor groups, Scouting personnel, school teams, hunters, military teams, police and fire department teams, local landowners, friends and family. Elite competitors are those who aspire to win Rogaining championships. This group may be small in number compared to the participant group, but their presence adds credibility to each Rogaining championship and sets and extends the standards of achievement in the sport. This group also drives the expectations for professionally run events with top quality courses and organization.

Volunteer organizers of Rogaining events and the associations are essential for maintenance of the sport, organizing activities, and leading the associations.

**Legacy-leavers** include innovators who take the sport to new levels, founders of the sport in various regions, and founders of associations. These members supplement the organizers' group by providing a long-term perspective, and lead changes within the sport that contribute to growth, relevance and excitement.

Some goals:

- Attract more participants [by: greater community awareness of rogaining].

Os participantes são nossa razão de ser. Eles são o cerne para o nosso sucesso e fazem aumentar o número de praticantes. Os praticantes vêm de diversos segmentos e incluem hikers, corredores, orientadores, corredores de aventura, ecochallengers, pessoal de busca e salvamento, grupos de atividades externas, escoteiros, equipes escolares, caçadores, equipes de militares, bombeiros e policiais, proprietários locais de terra, amigos e famílias. Os competidores de elite são aqueles que aspiram vencer os campeonatos. Este grupo é pequeno em efetivo se comparado ao grupo de participantes, mas sua presença dá credibilidade a cada campeonato definindo e aumentando os padrões de excelência no esporte. Este grupo gera a expectativa de realização de eventos de alta qualidade e organizados.

Os organizadores voluntários e os dirigentes são fundamentais para a manutenção do esporte, a organização de atividades e a condução das associações.

Os pioneiros são os inovadores que levam o esporte a novos níveis, fundadores do esporte em várias regiões e fundadores de associações. Estes sócios compõem os grupos de organizadores ao prover uma perspectiva a longo prazo e promover mudanças dentro do esporte que contribuem para o crescimento, relevância e entusiasmo.

Algumas metas:

- Atrair mais participantes (pela maior consciência da comunidade de Rogaining)

- Retain participants at subsequent rogaines [by: a friendly event atmosphere and the opportunity for self-improvement using Rogaining publications, online resources and practice courses].
- Attract elite competitors especially at major Rogaining championships [by: recognition of their achievements, quality events, fair competition, challenging courses].
- Achieve greater representation of nationalities at major international Rogaining championships [by: confidence in the style of events, uniform rules, greater global community awareness of rogaining].
- Use volunteers' time effectively [by: seeking efficiencies in all our processes, sharing advancements on a global scale, re-using courses, encouraging new ideas].
- Recognize volunteers and legacy-leavers [formally and informally].
- Foster a culture that encourages risk-taking with new developments in the sport [by: encouraging a willingness to innovate and accepting that not all new ideas will succeed].
- Provide support for those who develop new Rogaining associations [by: providing information, providing access to financial support, encouraging public support, providing administrative and other resources internationally, minimizing duplication of effort in different countries, recognizing successes].

## C2. Rogaining events

The sport is built on the foundation that Rogaining events should embody:

- interesting countryside in which to rogain

- Manter os participantes após os campeonatos (através de um clima amigável e pela oportunidade de auto-aperfeiçoamento, seja através de publicações especializadas, recursos on-line e cursos práticos)
- Atrair competidores de elite na maioria dos campeonatos (por reconhecimento de seus méritos, através da realização de eventos de qualidade, competições adequadas e percursos desafiadores)
- Alcançar expressiva representação de nacionalidades na maioria dos campeonatos (pela credibilidade na qualidade dos eventos, regras padronizadas, maior consciência da comunidade mundial de Rogaining)
- Usar eficientemente o tempo dos voluntários (através da eficiência em todos os nossos processos, compartilhando avanços em escala global, repetindo os cursos, incentivando novas idéias).
- Distinguir voluntários e pioneiros (formalmente e informalmente)
- Incentivar uma cultura que encoraje correr o risco com os novos conceitos no esporte (estimulando o espírito a inovar e aceitar que nem todas as idéias serão bem sucedidas).
- Fornecer suporte para aqueles que desenvolverem novas associações de Rogaining (provendo informações, acesso a apoio financeiro, incentivando o apoio público, provendo internacionalmente recursos administrativos e outros, minimizando duplicação de esforços em diferentes países, reconhecendo sucessos).

## C2. Eventos de Rogaining

O esporte está alicerçado em eventos que devem conter:

- áreas interessantes para as provas

- accurate, fair and challenging courses
- friendly hash house atmosphere, and
- excellent administration and presentation of events.

The overall quality of each Rogaining event affects the level of participation by members, the attraction of the sport to elite competitors, the willingness of volunteers to be involved, the financial viability, the access to external funding support, and the level of community support for rogaining.

Land access is critical to every Rogaining country and to every Rogaining event. Land access is very much a community and environment issue. For the sport to be sustainable (i.e. operating in today's environment without jeopardizing the future of the sport), it must safeguard its relationships with its local communities and with the natural environment. Rogaining areas used in the past have been lost to the sport as land uses have changed. Other areas will come under increasing development pressure. Rogaining associations need to be able to take a long term view (years or decades) in planning their land access.

Some goals:

- Provide consistently high quality events [by: regular review, preserving and building on the four key elements of successful rogaines, making available written and on-line resources about the sport for organizers and participants, providing financial and other assistance, and billeting to key international Rogaining organizers to encourage their attendance at major international rogaines].
- Offer fair and consistent competition [by: maintaining and promulgating uniform Rogaining Rules and Practices, i.e. the

- Pistas desafiadoras, razoáveis e precisas,
- clima amigável; e
- Excelente administração e promoção dos eventos.

A qualidade geral de cada evento de rogaïne afeta diretamente a participação dos membros, a participação de competidores de elite, o desenvolvimento do espírito de voluntariado, a viabilidade financeira, o acesso a fundos de apoio externos e o nível de apoio comunitário.

As áreas utilizadas para os eventos de rogaïne é um aspecto crítico, devido à preocupação ambiental da comunidade. Para que o esporte seja sustentável, (por exemplo, atuar no ambiente presente sem por em risco o futuro do esporte), ele deve salvaguardar seu relacionamento com a comunidade local e com o meio ambiente. Áreas usadas no passado deixaram de ser usadas enquanto outras mudaram. Outras áreas virão sob crescente pressão do desenvolvimento. As associações precisam ser capazes de ter uma visão de profundidade (anos ou décadas) no planejamento das áreas a serem utilizadas.

Alguns objetivos:

- Promover eventos de alta qualidade (através da revisão regular preservando e baseando-se nos quatro elementos de sucesso, tornando disponível recursos escritos ou on-line sobre o esporte para organizadores e participantes, fornecendo assistência financeira e notificando os organizadores-chave internacionais no sentido de encorajá-los a prestar assistência na maioria dos campeonatos internacionais)
- Oferecer competições apropriadas e consistentes (estabelecendo e mantendo regras uniformes e práticas, isto é,

Rogaining Code, so that events held in different parts of the world foster similar culture, ideals and practices, and provide fair competition]. - Increase the number of countries organizing rogaines, especially 24-hour rogaines [by: wider recognition of the sport through international rogaining championships, supporting new organizers].

- Increase the number of rogaines being organized in existing Rogaining countries [by: building volunteer resources and access to land, streamlining organizational requirements].

- Increase the number of regional Rogaining centres within existing Rogaining countries, i.e. develop organizational bases outside capital cities [by: discussing models for growth, and implementing these].

- Increase participation in existing rogaines [by: discussing various models for

Rogaining event size, reusing courses].

- Increase community awareness and support for Rogaining [by: communicating with the community, providing publicity to local and major media].

- Take a proactive role in encouraging members to respect the natural environment especially where rogaines are held [by: leading by example, newsletters, instructions and messages to participants].

- Provide a clear message to the land owners (government and private) that rogainers respect their land [by: continuing observation of the relevant rules and standards, emphasizing this respect in communications with land owners, emphasizing this respect and its importance in communications with participants, developing strategies to ensure that Rogaining courses are left in better condition than they are found

Manual de Rogaining), de tal maneira que os eventos realizados em diferentes partes do mundo adotem uma cultura, ideais e práticas similares e promovam competições adequadas) – Aumentar o número de países organizadores de rogaines , especialmente com a duração de 24 horas ( pelo amplo reconhecimento do esporte através de campeonatos internacionais, apoiando novos organizadores).

- Aumentar o número de competições em países onde o esporte já seja praticado (motivando voluntários e áreas de prática, otimizando requisitos organizacionais)

- Aumentando a participação de centros regionais dentro de países onde seja praticado, isto é desenvolvendo bases organizacionais fora das capitais (através da discussão e implementação de modelos de crescimento)

- Aumentando a participação nos rogaines existentes ( discutindo vários modelos para os tamanhos dos eventos, reutilização das pistas)

- Estimular o espírito comunitário para apoio ao Rogaining ( estreitando ligações com a comunidade, fazendo publicidade local e na maioria das mídias)

- Ter um papel pro-ativo encorajando os membros a respeitar o meio ambiente especialmente onde rogaines são realizados ( conduzindo pelo exemplo, newsletter, instruções e mensagens aos participantes).

- Dando uma clara mensagem aos proprietários de terra (públicas e privadas ) que os participantes respeitarão suas terras (pela continua observação de regras relevantes e padrões, enfatizando este respeito nas comunicações com os proprietários de terras, enfatizando este respeito e essa importância nas comunicações com os participantes, desenvolvendo estratégias para assegurar que os trajetos utilizados são deixados em melhores condições do foram encontrados).

promoting and publicizing these strategies – e.g. making aspects of land care a feature of events].

- Monitor land access issues globally [by: developing a strategy to retain and increase the land accessible to the sport].

### C3. Rogaining associations

Rogaining associations provide the framework for membership, co-ordination, communication, history, learning, training, volunteering, and representation.

They are not-for-profit entities operating under legal systems that vary somewhat between nations. Sustainable Rogaining associations can survive changes of leadership, changes in community and legal environments and changes in member preferences by constantly monitoring each of these factors and adapting accordingly. Good governance is expected of all associations.

Some goals:

- Develop sustainable Rogaining associations [by: providing successful case histories of how new associations formed, and incentives to improve].
- Monitor and upgrade communication to members [by: newsletters, books, websites, IRF meetings and informal connections].
- Have strong volunteer support base [by: identifying, attracting, training, mentoring, rotating and retaining capable leaders, by: regular succession planning].
- Develop learning processes to spread the benefits of new ideas throughout the sport [by: active communication networks within sport].

Promovendo e publicando essas estratégias (por exemplo tornando os aspectos de cuidado com o terreno uma característica dos eventos)

- Tornar conhecido globalmente o acesso ao terreno ( desenvolvendo uma estratégia para reter e aumentar os locais acessíveis ao esporte

### C3. Associações de Rogaine

Fornecem o quadro de trabalho para membros, coordenação, comunicação, história, aprendizado, treinamento, voluntariado e representação.

Elas são entidades sem fins lucrativos operando subsistemas legais que variam de alguma forma entre nações. Associações sustentáveis podem sobreviver a mudanças de liderança, comunitárias, variações legais e mudanças nas preferências dos membros pelo constante monitoramento de cada um desses fatores e adaptações adequadas. Uma boa gestão é esperada de todas associações.

Algumas metas:

- Desenvolver associações sustentáveis (fornecendo estórias de casos bem sucedidos de como novas associações se formaram e incentivando a melhorar.)
- Monitorar e melhorar comunicação com membros ( newsletters, livros, internet, encontros e ligações informais)
- Ter apoio de uma base sólida de voluntários (identificando, atraindo, treinando, orientando, alternando e mantendo líderes capazes mediante um planejamento de sucessão regular)
- Desenvolver processos de aprendizagem para difundir os benefícios de novas idéias através do esporte (rede de comunicação ativa dentro do esporte).



- Maintain active co-operation and dialogue between groups responsible for different delivery models for Rogaining events [by: the IRF and national associations offering an inclusive approach covering rogaines run by formal not-for-profit associations, commercial Rogaining style activities, and local informal rogaines such as within a school].

For the International Rogaining Federation Inc.:

- Aim for 100 percent compliance with incorporation obligations.
- Define, communicate and revisit its IRF Executive roles and responsibilities annually.
- Address the Strategic Plan on an annual cycle, revise the strategic plan every 3-5 years.
- Recognize and preserve those aspects of Rogaining that confer lasting advantage, including the name, logo, website, history of events in Australia and other countries, World Rogaining Championships, publications, and reputation within the community.

#### C4. Financial resources

The sport relies on financial resources to deliver events for its members and for promotion and growth of Rogaining globally. The sport has a responsibility to ensure that its funds are used legally, wisely and effectively. Sources of funding include:

- donors and granting agencies
- members' event fees
- members' capitation fees
- government grants

- Manter ativa cooperação e diálogo entre grupos responsáveis por diferentes modelos de realização de eventos de Rogaining ( pela IRF e associações nacionais, oferecendo uma cobertura exclusiva e aproximada dos eventos, através de associações sem fins lucrativos, através das atividades de Rogaining com fins comerciais e rogaines informais, tais como os realizados em escolas)

Para a Federação Internacional de Rogaining:

- Ter como objetivo 100% de comprometimento com as obrigações da Federação,
- Definir, comunicar e rever as regras executivas da Federação e responsabilidades, anualmente,
- Estabelecer um plano estratégico em ciclo anual e revisá-lo a cada 3 ou 5 anos
- Reconhecer e preservar os aspectos do Rogaining que lhe conferem uma vantagem duradoura, incluindo o nome, logotipo, site na internet, história dos eventos na Austrália e outros países, campeonatos mundiais, publicações e reputação dentro da comunidade.

#### C4. Recursos Financeiros

O esporte depende de recursos financeiros para promover eventos para seus membros e para promoção e crescimento do Rogaining em escala global. O esporte tem a responsabilidade de assegurar que seus fundos sejam usados de forma legal e, criteriosa. As fontes de recurso incluem:

- as doações e agências subventoras,
- as taxas de inscrição nos eventos,
- os valores cobrados dos associados,
- o apoio governamental.

- co-funding of initiatives with various rogaining, and other, associations.

Some goals:

- Link the budget process directly to the Strategic Plan for Rogaining.
- Provide excellent reporting and transparency on financial activities.
- Achieve an appropriate balance between event fees, capitation fees, and other fund sources [by: consulting with Members].
- Ensure grants lead to strengthening of the sport [by: seeking alignment with the operational mission (in Part B), delivering on conditions attached to grants].
- Use funds held by Rogaining associations effectively [by: reviewing use of longer-term funds in each annual budget process].

#### D. Programs

Choice of annual programs To be decided on an annual basis for the International Rogaining Federation, and for individual Rogaining associations and Rogaining nations.

#### Appendix

##### Our history

The concept of Rogaining as a sport in its own right originated in Australia and traces its origin to the first public twenty-four hour event in 1972 and the first rogaine in 1976, both run by Surrey Thomas Rovers. However, twenty-four hour walks

- co-participação de iniciativas com outras entidades de Rogaining ou não

Algumas metas:

- Associar o processo orçamentário diretamente ao Plano Estratégico estabelecido
- Demonstrar completa transparência nas atividades financeiras
- Estabelecer um adequado equilíbrio financeiro entre as diversas fontes de recursos. (através da consulta aos associados)
- Garantir o uso dos recursos financeiros para fortalecimento do esporte ( buscando o alinhamento com a missão operacional – na parte B )
- Usar os fundos das associações adequadamente (pela revisão do uso dos fundos de longo prazo no processo orçamentário anual)

#### D. Programas

Escolha de um programa comum a ser usado como base pela Federação Internacional, associações individuais e nacionais.

#### Apêndice

##### Nossa história

O conceito de Rogaining como esporte em si nasceu na Austrália e tem sua origem no primeiro evento público de 24 horas, em 1972, e no primeiro rogaine em 1976, ambos conduzidos por Surrey Thomas Rovers. Porém, as caminhadas de 24 horas

were organized by the Melbourne University Mountaineering Club as early as 1947, and by Canterbury University in New Zealand from 1967. Twenty-four hour score events were run by Adelaide University Mountaineering Club as early as 1963. The Victorian Rogaining Association was formed in May 1976, and operated through a series of strategic alliances with Scouting, university, and orienteering organizations to co-host rogaines. The Australian Rogaining Association was formed in February 1979, and now acts as co-ordinating body for state and territory Rogaining associations within Australia.

The International Rogaining Federation was formed in 1989 to promote Rogaining and provide direction for the sport internationally. The International Rogaining Federation incorporated and adopted a formal constitution in 2000. Rogaining has spread from Australia to Canada (1986), USA (1989), New Zealand (1991), Czech Republic (1997), Sweden (1998), Ireland (1998), Russia (1998), Estonia (1999), Japan (2002), Latvia (2002), South Africa (2003), Lithuania (2003), Ukraine (2004), Israel (2005), Brazil (2006) and Germany (2006). At least eight of these countries have run 24-hour rogaines.

The World Rogaining Championships are the premier international Rogaining championships and are currently held each two years. World Rogaining Championships have been held in Australia (1992, 1996), Canada (1998), New Zealand (2000), Czech Republic (2002), USA (2004) and Australia (2006). Up to seven hundred competitors from thirty countries attend World Rogaining Championships. The three other major international championships are the Australian Rogaining Championships (27th ARC in 2006), North

Foram organizadas pelo clube de montanhismo da Universidade de Melbourne no começo de 1947, e pela Universidade Canterbury na Nova Zelândia em 1967. Eventos de 24 horas foram realizados clube de montanhismo da Universidade de Adelaide no começo de 1963. A Associação Vitoriana de Rogaine foi formada em maio de 1976 e operou através de uma série de alianças estratégicas com a Universidade Scouting e orientando organizações para co-hospedar rogaines. A Associação Australiana de Rogaining foi fundada em fevereiro de 1979 e agora atua como elemento coordenador para as associações no território Australiano.

A Federação Internacional foi formada em 1989 para promover o Rogaining e fornecer diretrizes para o esporte internacionalmente. A Federação Internacional incorporou e adotou uma constituição formal em 2000. O esporte se espalhou da Austrália ao Canadá (1986), EUA (1989), Nova Zelândia (1991), República Tcheca (1997), Suécia (1998), Irlanda (1998), Rússia (1998), Estônia (1999), Japão (2002), Latvia (2002) África do Sul (2003), Lituânia (2003), Ucrânia (2004), Israel (2005), Brasil (2006) e Alemanha (2006). Pelo menos oito dentre esses países realizam rogaines de 24 horas.

Os campeonatos mundiais, que atualmente ocorrem a cada dois anos, foram realizados na Austrália (1992,1996), Canadá (1998), Nova Zelândia (2000), República Tcheca (2002), EUA (2004) e Austrália (2006). Mais de 700 competidores de 30 países participaram do campeonato mundial. Os três outros maiores campeonatos internacionais são o Campeonato Australiano de Rogaining (27º ARC - 2006),

American Rogaining Championships (9th NARC in 2006) and European Rogaining Championships (3<sup>rd</sup> ERC in 2006).

Development of Rogaining can be summarized as a decade to establish rules and protocols based on what worked well, a decade of growth in Australia based around the Australian Rogaining Association, and a decade of growth internationally based around the International Rogaining Federation and including regular World Rogaining Championships. The sport now enters its fourth decade in 2006.

The name rogaining

The word Rogaining comes from rogaine, which was coined from the names of the

organizers of a twenty-four hour hike in 1976. Rogaining was retained for subsequent events by the Surrey Thomas Rovers. When an association was formed in Victoria, its members adopted Rogaining as the name of their sport of twenty-four hour crosscountry navigation, and the word rogaine for each event. The word has entered English, American and Australian dictionaries, and been translated to several other languages. The Rogaining logo of the mountain in sun and darkness was designed by Sue Grice in 1978 and epitomizes some of the characteristics that set Rogaining apart from most other forms of human physical endeavour. This logo has been adapted by several countries to give a local flavour.

Rogaining aims to support and encourage people to develop respect for and enjoyment of rural and forest environments; and interact positively with local communities. Rogaining is closely related to orienteering and many people enjoy both sports. The key features that distinguish Rogaining are

Campeonato Norte-Americano de Rogaining (9<sup>o</sup> NARC em 2006) e o Campeonato Europeu de Rogaining (3<sup>o</sup> ERC em 2006). O desenvolvimento do esporte pode ser sintetizado em três décadas; uma década para estabelecer regras e protocolos baseados naquilo que funcionou bem, uma década de crescimento na Austrália, baseada na Associação de Rogaining Australiana e uma década de crescimento internacional, baseada na Federação Internacional e inclusão de campeonatos internacionais regulares. O esporte iniciou em 2006 sua quarta década.

O nome Rogaining

A palavra Rogaining vem de rogaine, que eram os nomes dos organizadores das caminhadas de 24 horas em 1976. Rogaining foi mantido para eventos posteriores por Surrey Thomas Rovers. Quando uma associação foi formada em Vitória, seus associados adotaram Rogaining como o nome para seu esporte de navegação através campo com 24 horas de duração e a palavra rogaine para cada evento do esporte. A palavra foi incluída nos dicionários Ingleses, Americanos e Australianos e foi traduzida para várias outras línguas. O logotipo da montanha com sol e no escuro foi desenhado por Sue Grice em 1978 e representa algumas das características que definem o Rogaining, a despeito da maioria de outras formas de esforço físico humano. Este logotipo foi adaptado por vários países visando evidenciar suas características locais.

O Rogaining visa apoiar e encorajar pessoas a desenvolver o respeito e apreciar ambientes rurais e de floresta, interagindo positivamente com as comunidades locais. Rogaining é estritamente relacionado à orientação e muitas pessoas praticam ambos esportes. As características chave que distinguem Rogaining são:

- it is a team sport,
- rogaines are much longer events, usually 6, 8, 12 or 24 hours,
- teams choose their own route as there is no set course, and
- there is a strong emphasis on participation.

Various adventure sports also embody aspects of cross-country navigation as a team.

#### World Rogaining Championships

As the sport's premier event, the World Rogaining Championship has significant drawing power for international entrants, sponsors, and elite competition. The World Rogaining Championships are for the benefit of everyone in the sport, for elite and non-elite competitors, for organizers, for administrators, and for the public: they also provide a meeting focus for rogainers. Three further international Rogaining championships (Australia, North America, Europe) achieve similar outcomes to the World Rogaining Championship, but on a regional scale.

Each two years, the IRF awards the World Rogaining Championships to a National association or group, taking into account many criteria including the experience of the organizing group and the benefits of holding the Championships in that country. The World Rogaining Championships remain the championships of the International Rogaining Federation. At present, the World Rogaining Championships are held each two years. Discussions have been held about whether an annual event is warranted.

Award of the World Rogaining Championships should be restricted to groups with a

- é um esporte em equipe,
- rogaines são eventos muito mais longos, normalmente de 6, 8, 12 ou 24 horas,
- as equipes escolhem seu próprio percurso, já que não há um percurso previamente definido; e
- há forte ênfase na participação.

Vários esportes de aventura também possuem aspectos de navegação em equipe, através campo.

Como o evento mais importante do esporte, o Campeonato Mundial de Rogaining tem significativo poder de projeção para iniciantes, patrocinadores e atletas de elite. Os campeonatos internacionais são realizados visando o benefício de todos: para as categorias elite e não-elite, para os organizadores, para os administradores e para o público. Esses eventos também significam uma oportunidade de entre os praticantes. Três outros campeonatos internacionais (Austrália, América do Norte e Europa) alcançaram projeções semelhantes ao Campeonato Mundial, porém numa escala regional.

A cada dois anos, a IRF delega os campeonatos mundiais para uma associação nacional ou grupo, levando em conta muitos critérios, incluindo experiência do grupo organizador e os benefícios de realizar o campeonato naquele país. Os campeonatos mundiais permanecem com a IRF. Atualmente, os campeonatos mundiais são realizados a cada dois anos. Estudos têm sido feitos sobre a viabilidade de um evento anual. A responsabilidade dos campeonatos mundiais devem ser restritas aos grupos com um

track record of organizing major rogaines, who actively want to stage the event and who can nominate a suitably experienced co-ordinator: if these criteria cannot be met for any particular year, the WRC should not be awarded.

The IRF does not expect extra facilities or activities beyond those normal to championship rogaines run by the particular host association. However, this does not exclude any WRC organizers from going a little farther. The intent is to bring the staging of the WRC within the grasp of all groups who can demonstrate a history of running a series of successful rogaines and who want to stage the WRC.

The focus of a World Rogaining Championship is on:

- a. Interesting countryside in which to rogain
- b. Accurate, fair and challenging courses
- c. Friendly hash house atmosphere
- d. Excellent administration and presentation of events, and also:
- e. Wide cross section of participants,
- f. Elite and other levels of competition.

The first four criteria should be established features of rogaines run previously by a group before it is awarded the WRC. Significant departure from normal rogaines is not advocated for a World Rogaining Championship. The last two criteria (e and f) can be achieved by careful planning of the event date and location, taking into account overseas participants and possible linking to related activities at the time

Registro histórico de organização da maioria dos rogaines; quem ativamente deseja realizar o evento e quem pode nomear um coordenador experiente. Se esses critérios não puderem ser cumpridos para qualquer ano em particular, o WRC não deve acontecer.

O IRF não espera acontecimentos extraordinários ou atividades além do normal nos campeonatos de rogaines realizados por uma associação particular. Entretanto, isso não limita nenhum organizador de um WRC de ir um pouco além. A intenção é fazer com que os WRC sejam realizados efetivamente por grupos que demonstraram um histórico de sucessos na realização de campeonatos e que realmente desejam organizar o WRC.

O foco de um WRC está no(s):

- a. Local atraente para realizar a prova;
- b. Percursos precisos, regulares e desafiadores;
- c. Clima amigável;
- d. Administração e apresentação dos eventos com excelência e também:
- e. Variada gama de competidores;
- f. Competição para vários níveis de participantes, incluindo elite

Os primeiros quatro critérios devem ser definidos previamente por um grupo antes da realização do campeonato. Alterações significativas de um rogain normal não é aconselhável para um WRC. Os dois últimos critérios (e e f) podem ser alcançados pelo cuidadoso planejamento da data do evento e a sua localização, levando em consideração a participação de competidores de países distantes e o possível enquadramento com as atividades paralelas por ocasião do WRC.

of the World Rogaining Championship. These activities need not be part of the WRC program and may be better organized by separate parties, e.g. a major orienteering meet or adventure race. The extra publicity to attract overseas and/or elite participants to a WRC should utilize IRF expertise and should target particular interest groups and countries. Organizers are expected to provide a profile to describe Rogaining in their area, and may include a model rogaine prior to the championship. The WRC will be run according to the IRF Code and Rules, and departure from these will require specific IRF permission.

#### Regional Rogaining Championships

There are three other international Rogaining championships supported and promoted by the International Rogaining Federation, i.e. the North American Rogaining Championships, the European Rogaining Championships and the Australian Rogaining Championships. These rogaines closely follow the rules and guidelines of the World Rogaining Championships with scope for minor local variations. These four championships form the basis of a potential world Rogaining championship circuit with elite achievement recognized by the IRF.

22 July 2006

30th anniversary of rogaining

Draft IRF Strategic Plan 654-D late July 2006

Essas atividades não precisam ser necessariamente parte da programação do WRC e podem ser melhores organizadas por outras entidades, como por exemplo, um grande encontro de orientação ou corrida de aventura. A divulgação para atrair competidores de longe e / ou competidores de elite para um WRC deve utilizar a experiência da IRF e deve focar em países e grupos de interesse. Espera-se dos organizadores que forneça antecipadamente ao WRC, um perfil descritivo da área de realização da competição, bem como o modelo a ser adotado. O WRC ocorrerá dentro das regras da IRF e qualquer modificação exigirá solicitação prévia.

#### Campeonatos Regionais de Rogaining

São três os campeonatos internacionais de Rogaining apoiados e promovidos pela IRF: o campeonato Norte-Americano, o Europeu e o Australiano. Esses campeonatos seguem as regras e orientações dos WRC de maneira muito próxima, minimizando variações locais. Esses quatro campeonatos formam a base de um potencial circuito mundial com a sua excelência reconhecida pela IRF.

22 de julho de 2006

30º Aniversário do rogaining.

Rascunho do Plano Estratégico da IRF 654-D, final de julho de 2006.

Tradução para o português por Cap Tadeu e Maj José Nilton Silva Vargas do Exército Brasileiro - Dez 2006 – IRF Observer Brazil